



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen



DIE FRIEDENSLICHTAKTION 2020

steht unter dem Motto
„Frieden überwindet Grenzen“

ZEICHEN DER VERBUNDENHEIT

Ein Zeichen für Frieden und
Völkerverständigung.

Das möchten Pfadfinder und
die Erdbeerenarren mit der
Friedenslichtaktion setzen.

Seit 1986 wird bei dieser
Aktion die Flamme in der
Geburtskirche Jesu in
Bethlehem entzündet und
nach Österreich gebracht.

Von dort aus gelangt es mit
Pfadfindern nach
Saarbrücken und wird von
den Hansenberger
Erdbeerenarren abgeholt, um
es Ihnen weiterzugeben.

LICHTÜBERGABE AM VIERTEN ADVENTSWOCHENENDE



Damit das Friedenslicht auch in diesem Jahr
möglichst viele Menschen erreicht, sind wir,
die **Hansenberger Erdbeerenarren** mal in
besonderer Mission unterwegs und bringen
den Menschen in der Gemeinde Wallerfangen
das Friedenslicht an die Haustüren.

Um enge Kontakte bei der Lichtübergabe zu
vermeiden, geben wir bereits angezündete
Dauerlichter mit Windschutz heraus. Dies ist
eine Möglichkeit, wie auch Sie kontaktarm das
Licht weitergeben können. Denn auch bei der
Übergabe an der Haustür empfehlen wir
Zusammenkünfte zu vermeiden.

Gerade in Zeiten wie diesen ist das
Friedenslicht als Zeichen der Verbundenheit
besonders wichtig.

**Wir freuen uns über jede Anmeldung für die
Übergabe des Friedenslichts.**

ANMELDESCHLUSS 12.12.2020

Anmeldungen unter: info@erdbeerenarren.com

oder unter Tel.: 0173 / 3088412 Ute Klösel

Stichwort Friedenslicht 2020
(mit der Angabe Name und Adresse)

Design by DorisHof ©



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

03.12.2020, easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/4614658

04.12.2020, Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel.: 06831/4870848

05.12.2020, Apotheke im Globus Saarlouis, Tel.: 06831/4881580

06.12.2020, Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/42895

07.12.2020, Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/2790

08.12.2020, Glocken-Apotheke, Saarlouis Tel.: 06831/42121

09.12.2020, Antonius-Apotheke, Altforweiler, Tel.: 06836/5212

i Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen

Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/663 006***

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer **116-117** mitgeteilt.

i Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die **Telefon-Nr. 116117** erreichbar.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

05./06.12.2020

Dr. K. Kiefer, Ensdorf, Tel.: 06831/58566

Es wird auch auf die Internetseite **www.zahnaerzte-saarland.de** verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: **http://tierarzt-saar.de/** abrufbar.





AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen

Bekanntmachung

Am **Montag, den 14. Dezember 2020, 18.00 Uhr**, findet im DGH Kerlingen eine öffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen statt.

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

1. Einführung und Verpflichtung eines Mitglieds des Ortsrates Kerlingen
2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen vom 28.02.2020 - Öffentliche Sitzung -
3. Neuwahl des Schiedsmannes für den Schiedsbezirk Wallerfangen II (alle Gauorte ohne Oberlimberg)
4. Ausweisung eines Neubaugebietes in Kerlingen
5. Information über Fertigstellung des DGH-Umbaus und den geplanten 2. Bauabschnitt für die noch ausstehenden Arbeiten im Außenbereich
6. Anlegung einer weiteren Fläche auf dem Friedhof für Urnengräber
7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 30. November 2020
Werner Schmidt
Ortsvorsteher

■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 16. Dezember 2020, 18.00 Uhr**, findet im Clubhaus in Wallerfangen, Sportplatzstraße, eine öffentliche und nicht-öffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Einführung und Verpflichtung eines Mitgliedes des Ortsrates Wallerfangen
2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 12. August 2020 - Öffentliche Sitzung -
3. Stellungnahme des Ortsrates Wallerfangen zu dem Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/DieGrünen sowie der Linken vom 06.08.2020:
„Erarbeitung eines Radwegekonzeptes für die Gemeinde Wallerfangen“

4. Stellungnahme des Ortsrates Wallerfangen zu dem Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/DieGrünen sowie der Linken vom 06.08.2020:
„Freigabe der Einbahnstraßen in Wallerfangen für Radfahrer“
 5. Stellungnahme des Ortsrates Wallerfangen zu dem Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/DieGrünen sowie der Linken vom 06.08.2020:
„Generelle Umwidmung der Waldstraße von Oberlimberg nach Wallerfangen in eine autofreie Fahrradstraße“
 6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen
- B) Nichtöffentliche Sitzung**
7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 30. November 2020
Die Ortsvorsteherin
Julia Harenz

■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen

Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 08. Dezember 2020, 17.15 Uhr**, findet in der Walderfingia in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 12. November 2020 - Öffentliche Sitzung -
 2. Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung mit dem WZV Gau-Süd
 3. Prüfung des Jahresabschluss 2020 des Eigenbetriebes „Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen“
 4. 6. Nachtrag der Gebührensatzung zur Satzung der Gemeinde Wallerfangen über den Anschluss der Grundstücke an die gemeindliche Entwässerungsanlage
 5. Wirtschaftsplan 2021
 6. Lärmaktionsplan 3. Runde
 7. Vergabe der Schreinerarbeiten, Einbaumöbel, in der Kita Gisingen
 8. Verlängerung der Temporäre Änderung der Geschäftsordnung des Gemeinderates Wallerfangen aufgrund der Corona-Pandemie
 9. Förderantrag zur Finanzierung des Umbaus des Clubhauses Kerlingen zum DGH, 2. BA
 10. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen
- B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG**
11. Verlängerung einer geringfügigen Beschäftigung
 12. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 30. November 2020
Der Bürgermeister
Horst Trenz

■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 10. Dezember 2020**, findet um **17.15 Uhr** im Clubhaus in Wallerfangen, Sportplatzstraße, eine öffentliche und eine nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 10. Oktober 2020 – Öffentliche Sitzung –

2. Übertragung von Ausgabenansätzen gem. § 14 Abs. 4 EigVO
 3. Wirtschaftsplan 2021
 4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen
- #### B) Nichtöffentliche Sitzung
5. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 10. Oktober 2020 – Nichtöffentliche Sitzung –
 6. Vergabe von Lieferungen und Leistungen
 7. Personalangelegenheiten
 8. Vertragsangelegenheiten
 9. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 30. November 2020
Horst Trenz
Verbandsvorsteher
Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“

Ende des amtlichen Teils

Mitteilungen der Verwaltung

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

Corona bedingte Reservierung der Titelseite des Amtsblattes der Gemeinde Wallerfangen für das Jahr 2021

Am **Dienstag, den 08. Dezember 2020 ab 9.00 Uhr** kann mit der Reservierung der Titelseite für das Amtsblatt 2021 begonnen werden.

Aufgrund der Corona-Krise werden Reservierungen per E-Mail an anja.hermes@wallerfangen.de ab oben genannten Zeitpunkt angenommen.

Reservierungen die per Telefon, Telefax oder Email **vor** diesem Termin eingehen, werden nicht berücksichtigt.

Die Gemeindeverwaltung behält sich das Recht vor, auch reservierte Titelseiten zu ändern.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Der Bürgermeister
Horst Trenz



Wasserleitungszweckverband
„GAU – SÜD“

Der Verbandsvorsteher



Wasserleitungen auf den Winter vorbereiten

Spätestens beim ersten Kälteeinbruch sollten Wasserleitungen im Haus und im Garten frostsicher sein.

Wasserleitungen, speziell wenn sie freiliegend installiert wurden, frieren bei starkem Frost in unbeheizten Räumen vor allem dann ein, wenn sie an offenen Fenstern oder Öffnungen verlaufen. Dieses Frostrisiko gilt besonders auch für Installationen, die im Freien liegen.

Der dabei entstehende Eispfropf verhindert nicht nur den Wasserdurchfluss, sondern kann auch das Wasserrohr sprengen. Taut dieser Eispfropf wieder auf, fließt das Wasser ungehindert aus der geplatzten Leitung. Wasser hat seine höchste Dichte bei +4°C, geht die Temperatur tiefer dehnt es sich wieder aus.



Kosten für Reparaturarbeiten, die bedingt durch einen Frostschaden anfallen, gehen zu Ihren Lasten.

Drei einfache Tipps, wie die Wasserleitung den Winter unbeschadet übersteht:

1. Fenster schließen, Türen abdichten

In Räumen, in denen sich der Wasseranschluss und die Zähleranlage befindet, freie Leitungen liegen oder Installationen an Außenwänden vorhanden sind, sollten Sie auf abgedichtete bzw. geschlossene Fenster und Türen achten.

2. Schützen mit Dämm-Material

Leitungen, Armaturen oder Wasserzähler unter Kellerfenstern lassen sich zusätzlich durch Dämm-Material schützen. Dies gilt auch für Zählerschächte. Diese können mit passgenauen Hartschaum- oder Styroporplatten, unter dem am Rand mit Fett abgedichteten Deckel, isoliert werden.

3. Außen-Leitungen leeren

Leitungen im Garten müssen geleert werden. Das Entleerungsventil und die Wasserhähne im Garten bleiben allerdings geöffnet. Mobile Wasserzähler sollten demontiert werden.

Unbemerkte Frostschäden können teuer werden

Aus einem aufgerissenen Rohr kann unbemerkt viel Wasser austreten. Da es an der gefrorenen Bodenoberschicht nicht wieder austreten kann, lässt sich dieser Wasserverlust nur schwer erkennen – der Wasserzähler zählt jedoch weiter.

Wasserleitungen richtig auftauen !

Benutzen Sie auf **keinen** Fall eine Lötlampe oder offenes Feuer; dies ist oft der Grund für Brände. Die Hitze entzündet durch Wärmeleitung, oftmals unkontrolliert, brennbare Stoffe an anderen Stellen oder in Hohlräumen (z. B. Isolier-Materialien).

Besser zum Auftauen geeignet sind Haartrockner, Heizlüfter, Heißluftgebläse, Dampfstrahlgeräte oder Tücher, die in heißes Wasser getaucht wurden. Auch Heizmatten oder Wärmflaschen sind gute Hilfsmittel.

Ihr Team vom
Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“
Fabrikplatz
66798 Wallerfangen
Telefon: 06831 / 6809 80
Fax: 06831 / 6809 88
info@wzvgs.de



**Wasserleitungszweckverband
„GAU – SÜD“
Der Verbandsvorsteher**



Jahresendabrechnung 2020

**Info zur Feststellung der Zählerstände im Versorgungsgebiet des
Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“**

Werte Kunden,

zur Erstellung der Jahresendabrechnung 2020 benötigen wir den Stand des bzw. der Wasserzähler in Ihrem Objekt.

Aufgrund der aktuellen Situation werden in diesem Jahr erstmals keine Zählerableser von Haus zu Haus gehen, welche diese Zählerstände vor Ort ablesen. Die fristgerechte Meldung obliegt in diesem Jahr Ihnen und hat Auswirkungen auf den zur Berechnung herangezogenen Wasserpreis. Zählerstände, die nach dem 31.12.2020 gemeldet werden, müssen mit 7% versteuert werden – bis zum 31.12.2020 gemeldete Stände lediglich mit 5%. Diese Besteuerung findet Anwendung auf den gesamten Jahresverbrauch 2020.

Kunden die einen Ultraschall-Wasserzähler der Firma Kamstrup (siehe Abbildung) installiert haben, bei dem die Funktion „Radio ON“ (im Display ersichtlich) eingestellt ist, sind von einer Meldung an uns befreit. Diese Zähler werden Anfang Januar mit dem Stand zum Stichtag 31.12.2020 ausgelesen.

Kunden bei denen der Zähler die Einstellung „Radio OFF“ anzeigt (einer Fernauslesung wurde hier widersprochen) oder Kunden, die noch über einen Mehrstrahl-Flügelrad-Zähler verfügen, stehen in der Verantwortung die Zählerstände selbst an uns zu übermitteln.



Hierzu werden Sie von uns ab dem 05.12.2020 ein Anschreiben mit einer anhängenden Antwortpostkarte erhalten. Auf dieser Karte sind alle abrechnungsrelevanten Zähler des Objekts aufgeführt und Sie haben die Möglichkeit den entsprechenden Zählerstand hierauf zu notieren.

Diese Karte können Sie per Post an uns zurücksenden (das Porto für die Rücksendung übernehmen wir), bei uns oder im Rathaus abgeben oder mit der im Anschreiben benannten Zugangsnummer, die Stände auch Online über unser hierzu neu gestaltetes Portal unter www.wallerfangen.de übermitteln.

Bitte beachten sie, dass uns alle Meldungen bis spätestens 31.12.2020 vorliegen müssen.

Ihr Verbandsvorsteher

Horst Trenz

■ Mitteilung des Eigenbetriebes Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen

Öffentlicher Aufruf zur Anzeige von versiegelten Grundstücksflächen zur Ermittlung der gesplitteten Abwassergebühr für die Grundstückseigentümer des Ortsteils Rammelfangen

Wie schon mehrmals über die amtlichen Mitteilungsplattformen veröffentlicht wurde, hat das Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen damit begonnen, die Bemessungsgrundlagen für die gesplittete Abwassergebühr zu erheben.

Den Grundstückseigentümern des Ortsteils Rammelfangen wurde daher in der 47. KW ein Erhebungsbogen zugesandt. Unabhängig von der im Erhebungsbogen genannten Frist ergeht **gem. § 1 Abs. 3 der Vorschaitsatzung** zur künftigen Satzung über die Erhebung von Entwässerungsgebühren getrennt nach Niederschlags- und Schmutzwasser (gesplittete Abwassergebühr) der **öffentliche Aufruf**, innerhalb eines Monats der Auskunfts- und Anzeigepflicht der v.g. Satzung nachzukommen.

Nach Ablauf dieser Frist, ist das Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen berechtigt die Niederschlagswassergebühren anhand der Datenlage zu erheben bzw. zu schätzen.

Wir bitten daher um Einhaltung der Frist im eigenen Interesse.

Der Werkleiter
Horst Trenz

■ Termine im Rathaus Wallerfangen ab sofort nur nach Terminabsprache möglich

Das Rathaus der Gemeindeverwaltung sowie die Verwaltung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, sind aufgrund der sich verschärfenden Corona-Pandemie ab sofort nur nach Terminabsprache für den Publikumsverkehr erreichbar.

Es wird gebeten, bei Anliegen auf telefonische oder digitale Kommunikation zurückzugreifen, um mit den SachbearbeiterInnen im Rathaus Kontakt aufzunehmen.

Die Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, sich beim Pförtner am Rathauseingang anzumelden.

Im Rathaus ist das Tragen einer Schutzmaske Pflicht, ebenso das Desinfizieren der Hände.

Ich bitte um Verständnis angesichts der prekären Situation.

Ihr Bürgermeister
Horst Trenz

■ Mitteilung des Bauamtes

Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht.

Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrensituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei auftretender Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und -benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen.

Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen.

Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei

Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden. Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt.

Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich. Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können. Der Bürgermeister
Horst Trenz

Streugutbehälter

Bedersdorf Dorfgemeinschaftshaus
Düren am Friedhof
Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße
Brunnenstr.

Gisingen Feuerwehrgerätehaus
Ihn am Hohberg
Ittersdorf an der Kirche
Am Kindergartengelände
Kerlingen Zufahrt Hotel Scheidberg
Schulstraße / Jakobusstraße
Stockath
Altgemein
Ecke Gisinger Weg / Stockath
Sermlinger Straße

Leidingen Kurzath
Kirche

Rammelfangen an der Kirche
Am Kirchenweg
St. Barbara Feuerwehrzufahrt / Dorfgemeinschaftshaus
Straße Zum Blauwald
Insel „Römerfeld“
Zum Kaltenberg / Römerweg
Hansenberger Weg, In der Lettkaul
Anliegerparkplatz am Ortseingang von St. Barbara

Wallerfangen Rodener Straße
Schäferbruch-/ Blaulochstraße
Felsberger Straße (Treppe)
Elbinger Straße
Frankenring
Nelkenstraße
Lothringer -/ Augustiner Straße
Danziger - / Flachlandener Straße
Dr.-Kronenberger-Straße

Oberlimberg Anwesen Dorfstraße 3

Redaktionsschluss- Vorverlegung

Die kommenden Weihnachtsfeiertage machen eine Vorverlegung erforderlich.

Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

KW 51:

Freitag, 11. Dezember, 10 Uhr

KW 52:

Donnerstag, 17. Dezember, 10 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden.

In Kalenderwoche 53 ist der Verlag geschlossen. Redaktionsschluss für die Ausgabe 1/2021 ist Montag, 4. Januar, 10.00 Uhr.

Um Beachtung wird gebeten!

LINUS WITTICH Medien KG
- Redaktion -

■ Mitteilung des EVS Änderung der Müllabfuhr 2020

Bitte um Beachtung!

Der Entsorgungsverband Saar informiert:

Vorverlegung des Abfuhrtages für die Biotonne und die Restabfalltonne in Teilen von Wallerfangen an Weihnachten

In Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Oberlimberg, Rammelfangen und St. Barbara wird die Abfuhr der Restabfalltonne von Montag, den 21. Dezember auf **Samstag, den 19. Dezember** vorverlegt!

In Wallerfangen wird die Abfuhr der Restabfalltonne von Mittwoch, den 23. Dezember auf **Dienstag, den 22. Dezember** vorverlegt!

Die Abfuhr der Biotonne wird in Wallerfangen (gesamt) von Dienstag, den 22. Dezember auf **Montag, den 21. Dezember** vorverlegt!

Aktuelle Informationen zu den Abfuhrterminen gibt es immer unter www.evs.de.

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Jung und alt

■ Digitale Schulvorstellung der Schule am Limberg

■ Herzlichen Glückwunsch



zum 93. Geburtstag von Herr Werner Dolibois, Wallerfangen am 28.11.2020

Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Julia Harenz
Ortsvorsteherin

Markus Spurk
Stellv. Ortsvorsteher

Horst Trenz
Bürgermeister



Leider ist es uns wegen Hygienevorschriften nicht möglich, Informationsveranstaltungen und Besichtigungen der Schule für 4. Klässler und ihre Eltern anzubieten. Aber wir haben eine - wie wir finden - sehr gute Alternative gefunden.

Wir laden alle herzlich ein, sich unsere „digitale Schule“ anzusehen. Auf unserer Homepage schule-am-limberg.de oder unter <https://kurzelinks.de/gbqp> sind Sie herzlich eingeladen, sich die Schule näher anzusehen und Informationen zu unseren Angeboten zu erhalten. Klicken Sie sich durch verschiedene Buttons und machen Sie sich einen Eindruck von der Schule. Neben Videos und Dokumenten, die unsere Schüler:innen erstellt haben, finden Sie auch schriftliche Informationen zum Aufbau unserer Schule und jede Menge Bilder.

Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch für Beratung und Informationen unter 06831 96 45 85 oder [schulleitung\(at\)schule-am-limberg.de](mailto:schulleitung(at)schule-am-limberg.de) zur Verfügung.

Wallerfangen leuchtet orange und setzt ein Zeichen gegen Gewalt an Frauen

Als sichtbares Zeichen gegen Gewalt an Frauen und Mädchen nimmt Wallerfangen an der Aktion „Orange your City“ teil und beleuchtet das Rathaus vom 25. November bis 10. Dezember. Die Gemeinde beteiligt sich damit an der weltweiten Aktion der „Orange Days“, zu der verschiedene Organisationen seit 1991 aufrufen. 16 Tage lang wird auf die Benachteiligung von Frauen und auf geschlechtsspezifische Formen von Gewalt aufmerksam gemacht.

In diesem Jahr wirkt die Corona-Pandemie als „Brandbeschleuniger“, ihre Auswirkungen haben weltweit zu einem Anstieg von Gewalt gegenüber Frauen geführt. Berufliche und daraus resultierende soziale Probleme innerhalb der Familien oder die phasenweisen Ausgangsbeschränkungen sind nur zwei der Gründe.

Durch ihre öffentlichkeitswirksame Aktion sensibilisiert die Gemeinde für diese Problematik und macht auf die Auswirkungen von Gewalt gegenüber Frauen aufmerksam.

Der Serviceclub Soroptimist International Merzig-Saarlouis, der einer der weltweit größten Service-Organisationen berufstätiger Frauen mit gesellschaftspolitischem Engagement angehört, ist stolz, dass die Gemeinde Wallerfangen die „Orange Days“ sichtbar unterstützt.

DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Diskutieren Sie mit uns auf blog.wittich.de zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung
- Was dürfen wir denn mit den Daten unserer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?



Ihn - sein Dorfkreuz am Weinbach



Ihn, früher Inn oder in der latinisierten Form „Inna“, ist ohne Zweifel unter den Dörfern des Saargaus eines der ältesten. Schon von den Kelten und Römern bewohnt, kam es im Zuge der Völkerwanderung unter die Herrschaft der Franken. Erstmals urkundlich erwähnt wird der Ort in einer kirchlichen Verordnung des Trierer Erzbischofs Ruotpert (931-956) aus dem Jahre 940. Die Verordnung enthält Verzeichnisse aller Pfarreien, die alljährlich am Palmsonntag, dem Jahrestag der Klosterweihe, nach Mettlach wallfahren mussten.

Das bedeutendste und älteste Dorfkreuz von Ihn ist im ehemaligen Ortsteil Binningen zu sehen. Dieses von einem der traditionellsten Wohngebiete der Region umgebene Denkmal steht vor der Giebelseite der sogenannten „Webergasse“, einer Häuserzeile ab 1670, in der Flachs- und Leinenweber wohnten und arbeiteten (heute: „Zum Hatzenbüsch 4-18“). Das Hochkreuz am Weinbach ist aus dem Jahre 1618 und steht an einer ehemaligen Furt, gegenüber dem Anwesen von Altbürgermeister Jakob Jung. Es befand sich früher etwa 1,50 m tiefer am Ufer auf Bachhöhe und wurde regelmäßig bei Hochwasser überschwemmt. Deshalb ist auch die Inschrift auf dem Sockel fast nicht mehr lesbar. Bei einer Untersuchung durch den Heimatforscher Peter Caspar konnten nur noch innerhalb des Girlandenkranzes die Worte „O CRUX AVE SPES UNICA“ und ganz unten rechts die Jahreszahl 1618 entziffert werden. Im Sockelaufsatz ist eine Nische eingearbeitet.

Darüber befindet sich der bemerkenswerte Kopf eines Engels mit schwerer Lockenpracht und stilisierten Flügeln. Er ist klein, kindlich und sorgfältig herausgearbeitet. Der Korpus am Kreuz steht auf einem Totenschädel mit gekreuzten Knochen. Auch der Ausdruck dieser Plastik ist von außergewöhnlicher Art. Sie weist eine große künstlerische Qualität auf. Die Haut der nicht verwitterten Körperteile ist leicht geglättet und wirkt natürlich. Der Korpus im ganzen ist feingliedrig und erscheint zeitlos schön. Dies alles verleiht der Figur eine Aura von Ruhe, Stille und Sanftmut, die auf den Betrachter tröstlich wirkt. Wer das Kreuz aufstellen ließ, ist nicht überliefert. Der Künstler ist ebenfalls nicht bekannt.

Bis vor kurzem war das auf Privatgrund stehende Wegkreuz gänzlich zugewuchert mit niedrigem Gestrüpp, Jungbäumen, hoch wachsenden Büschen und dornigen Ranken, die ihre Wurzeln tief in das Erdreich gegraben hatten. Dank der bewundernswürdigen Arbeit einer kleinen Gruppe von Dorfbewohnern wurden das Denkmal und sein kleiner Platz von jeglichem Ast- und Buschwerk befreit. Verantwortlich ist der Enner Dorfverein, der sich der Pflege und Förderung der dörflichen Alltagskultur verpflichtet sieht.

Text: Rainer Darimont Tel: 62843, Bild: Dr. Peter Winter

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Termine im Rathaus Wallerfangen ab sofort nur nach Terminabsprache möglich

Das Rathaus der Gemeindeverwaltung sowie die Verwaltung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, sind aufgrund der sich verschärfenden Corona-Pandemie ab sofort nur nach Terminabsprache für den Publikumsverkehr erreichbar.

Es wird gebeten, bei Anliegen auf telefonische oder digitale Kommunikation zurückzugreifen, um mit den SachbearbeiterInnen im Rathaus Kontakt aufzunehmen.

Die Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, sich beim Pfortner am Rathauseingang anzumelden.

Im Rathaus ist das Tragen einer Schutzmaske Pflicht, ebenso das Desinfizieren der Hände.

Ich bitte um Verständnis angesichts der prekären Situation.

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

■ GEÄNDERTE Öffnungszeiten Friedhofsamt:

Das Friedhofsamt ist ab sofort von 08.00 bis 10.00 Uhr geöffnet sowie nach vorheriger Terminabsprache (06831-680934) mit dem zuständigen Sachbearbeiter.

Um vorherige Terminvereinbarung mit den jeweiligen Sachbearbeitern wird gebeten, um mit Blick auf die Corona-Schutzverordnung einen unkontrollierten Zutritt und Warteschlangen zu vermeiden. Der Zutritt ist für die BesucherInnen nur durch entsprechenden Mund-Nasen-Schutz gestattet. Die BesucherInnen werden gebeten, den gesetzlichen Mindestabstand von 1,50 Meter zu den MitarbeiterInnen bzw. Besuchern einzuhalten.

■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr und bringen Sie einen Mund- und Nasenschutz mit!

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr, Do und Fr-: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der

Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427, E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herr Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0

Rathaus Fax-Nr. 06831/680950

E-Mail: info@wallerfangen.de

Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung 06831/6809-0

Fax 06831/6809-88

E-Mail: info@wzvgs.de

Bereitschaftsdienst 0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan 06831/964597

Kiefer Wolfgang 06831/64184

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar) 06837/1873

Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829

Gisingen (Heffinger Ulrike) 06837/7372

Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534

Ittersdorf (Rickert Heinz) 06837/891

Kerlingen (Schmidt Werner) 06837/7118

Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237

St. Barbara (Schirra Stefan) 06831/964597

Wallerfangen (Harenz Julia) 06831/7617047

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf: Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

Kerlingen/Düren: Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobusstr. 23a,

..... Tel: 06837/7118

Gisingen: Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a,

..... Tel: 06837/7372

Ihn: Wolfgang Schmitt, Ihn,Rammelfanger Str. 9, Tel: 06837/534

Ittersdorf: Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4,

..... Tel: 06837/74130

Rammelfangen: Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, Tel: 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara: Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4, ..
Tel: 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199

Fax 06831/643422

Grundschule Gisingen 06837/91001

Fax 06837/7080051

FGTS 06837/7080050

Gemeinschaftsschule Am Limberg 06831/964585

Fax 06831/964594

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283

Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356

Fax-Nr. 06837/901988

Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432

Fax 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen 06831/60402

Campingplatz Wallerfangen 06831/60591

Walderfingia Wallerfangen 06831/60297

Sporthalle Scheidberg 06837/1723

Heimattmuseum Wallerfangen 06831/60282

Haus Saargau 06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019

Polizei Saarlouis 06831/9010

Sicherheit und Ordnung



Information

Die Landwirtschaftskammer informiert über die Meldepflicht von Nutztieren

Alle Nutztierhalter sind verpflichtet, ihre Tierhaltung beim Landesamt für Verbraucherschutz anzuzeigen. Hierbei spielt es keine Rolle, ob es sich dabei um eine Hobbyhaltung, einen Neben- oder einen Haupterwerb handelt.

Im Falle einer ausgebrochenen Tierseuche können so alle Tierhalter schnellstmöglich kontaktiert und über mögliche Maßnahmen informiert werden.

Betroffen sind **alle Tierhalter von folgenden Tierarten:**

Rinder	Enten	Tauben
Schweine	Hühner	Truthühner
Schafe	Gänse	Wachteln
Ziegen	Fasane	Laufvögel
Einhufer (Pferde, Esel)	Perlhühner	Bienen
Kameliden	Rebhühner	

Nach der Meldung erhalten Sie die sogenannte HIT-Nummer. Diese, auch umgangssprachlich Betriebsnummer genannt, setzt sich aus 12 Ziffern zusammen und identifiziert Sie als Tierhalter eindeutig, ohne Verwechslungsgefahr.

Ein entsprechendes Anmeldeformular ist beigelegt.

Weitere Infos finden Sie unter www.saarland.de/lav/DE/home/home_node.html

Zudem sind Sie als Tierhalter verpflichtet, Ihren Tierbestand bei der Tierseuchenkasse des Saarlandes anzumelden. Das entsprechende Formular finden Sie ebenfalls beigelegt.

Die Tierseuchenkasse hat die Aufgabe, Tierverluste infolge von Tierseuchen nach dem Tiergesundheitsgesetz zu entschädigen. Sie unterstützt ferner behördliche Maßnahmen zur planmäßigen Bekämpfung von Tierseuchen und anderer Tierkrankheiten. Ebenso werden freiwillige Beihilfen für Tierverluste durch Seuchen und seuchenähnliche Erkrankungen gewährt. Außerdem beteiligt sich die Tierseuchenkasse an den Kosten für die Tierkörperbeseitigung von Vieh. Eine weitere Aufgabe stellt die Beitragserhebung bei den Tierhaltern dar.

Weitere Infos zur Tierseuchenkasse finden sie unter www.tsk-sl.de.



Landesamt für Verbraucherschutz
Geschäftsbereich 4 „Amtstierärztlicher Dienst“
Konrad-Zuse Str. 11
66115 Saarbrücken

FAX: 0681 / 9978-4549
E-Mail: tiergesundheits@lav.saarland.de

Eingang:

**Anzeige und Registrierung einer Tierhaltung gem. § 26 Viehverkehrsverordnung
(ViehVerkV)**

(Beantragung einer HIT-Registriernummer)
(Rinder, Schweine, Schafe, Ziegen, Einhufer, Hühner, Enten, Gänse, Fasane, Perlhühner,
Rebhühner, Tauben, Truthühner, Wachteln oder Laufvögel)

(Bitte in deutlich lesbarer Schrift und Druckbuchstaben ausfüllen!)

Erstanzeige

Ergänzungs-/Änderungsanzeige
(Tierzahl/Tierart)

(Name der Fa./des Vereins: _____)

Herr **Frau** (bitte ankreuzen)

Familienname: _____ **Vorname:** _____
(bei Fa. od. Verein Name des Vertreters)

Geburtsdatum/Gründungsdatum der Fa./ des Vereins _____
(freiwillige Angabe)

Straße, Hausnr.: _____ **PLZ, Ort:** _____

Tel.: _____ **Fax:** _____
(freiwillige Angabe)

Mobil: _____ **E-Mail:** _____

Mitgliedsnummer Tierseuchenkasse(falls bereits vorhanden) _____

Angaben zur Betriebsstätte / Standort der Tiere: (falls abweichend von der Postanschrift)

Straße, Hausnr.: _____ **PLZ, Ort:** _____

Hiermit zeige ich gemäß § 26 Viehverkehrsverordnung meine Tierhaltung an. Folgender Bestand wird von mir im Jahresdurchschnitt gehalten:

Die **Nutzungsart** ist zwingend anzugeben (z.B. Zucht, Mast, Eiererzeugung, Hobby, Reit-/Fahrbetrieb, etc.)

Rinder: (Anzahl) _____ Nutzungsart: _____

Schweine: (Anzahl) _____ Nutzungsart: _____ **Haltung im Freien**

Schafe: (Anzahl) _____ Nutzungsart: _____

Ziegen: (Anzahl) _____ Nutzungsart: _____

Einhufer: (Anzahl) _____ Nutzungsart: _____

Gehegewild: (Anzahl) _____ Nutzungsart: _____

Kameliden: (Anzahl) _____ Nutzungsart: _____

Geflügel:

Hühner: (Anzahl) _____ Nutzungsart: _____ **Haltung im Freien**

Enten: (Anzahl) _____ Nutzungsart: _____ **Haltung im Freien**

Gänse: (Anzahl) _____ Nutzungsart: _____ **Haltung im Freien**

Fasane: (Anzahl) _____ Nutzungsart: _____ **Haltung im Freien**

Perlhühner: (Anzahl) _____ Nutzungsart: _____ **Haltung im Freien**

Rebhühner: (Anzahl) _____ Nutzungsart: _____ **Haltung im Freien**

Tauben: (Anzahl) _____ Nutzungsart: _____ **Haltung im Freien**

Truthühner: (Anzahl) _____ Nutzungsart: _____ **Haltung im Freien**

Wachteln: (Anzahl) _____ Nutzungsart: _____ **Haltung im Freien**

Laufvögel: (Anzahl) _____ Nutzungsart: _____ **Haltung im Freien**

Beginn der Tierhaltung: _____
(Datum: TT.MM.JJJJ)

Ich bitte um Zuteilung einer **HIT-PIN** zum Zwecke der elektronischen Tierbestandsdatenverwaltung

Ja

Nein

Ort, Datum

Unterschrift:

!!! Tierseuchenkasse: Meldung der Tiere unter 0681/501-3209 !!!

**Landesamt für Verbraucherschutz
 „Amtstierärztlicher Dienst“
 - FB 4.1 Tiergesundheit -
 Konrad-Zuse-Straße 11
 66115 Saarbrücken**

**Tel.: 0681/9978-4500
 Fax: 0681/9978-4549
 E-Mail: tiergesundheits@lav.saarland.de**

**Anzeige einer Bienenhaltung gem. § 1 a Bienenseuchen -
 Verordnung**

Familienname: _____ Vorname: _____
 Straße, Hausnummer: _____
 PLZ, Ort: _____ Tel. _____
 Sonstiges (E-Mail, Fax): _____
 Beginn der Tätigkeit: _____

Hiermit zeige ich entsprechend der o.g. Vorschrift meine Bienenhaltung an.

Anzahl Bienenvölker	Standort (Gemarkung/Gewanne)
	Eine zusätzliche Kopie einer Straßenkarte mit Markierung der Standorte wäre sehr hilfreich

Gesamtzahl: _____ Bienenvölker

 Ort, Datum

 Unterschrift:

Registriernummer: _____ (Wird von der Behörde ausgefüllt)

Freigabe: TLÜ.F.TS.009 Version 02



Tierseuchenkasse des Saarlandes

ANSTALT DES ÖFFENTLICHEN RECHTS

Bitte zurücksenden an die

Tierseuchenkasse des Saarlandes
c/o Ministerium für Umwelt und
Verbraucherschutz
Keplerstraße 18
66117 Saarbrücken

oder per

Fax: 0681 - 5012089
E-Mail: tsk-saar@umwelt.saarland.de

Formular zur Anmeldung einer Tierhaltung

Hiermit übermittle ich meine Daten zur Anmeldung meiner Tierhaltung / meines Tierbestandes:

HIT / Betriebs-Nr.: (falls vorhanden)	TSK-Nr.: (wird durch die Tierseuchenkasse ausgefüllt)
Anrede, Name, Vorname, Firmenbezeichnung	
Anschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort, ggf. Ortsteil)	
Telefon (freiwillig)	E-Mail (freiwillig)

Standort des Betriebes / der Tierhaltung (bitte nur angeben, falls abweichend von der Wohnadresse)

Anschrift (Straße, PLZ, Ort, ggf. Ortsteil)

Rinder

(auch Wasserbüffel, Wisente, Bisons)

**Die Tierzahlen werden aus der
HIT-Rinderdatenbank übernommen!**

Rinderhaltung:

Pferde

sowie Esel, Maultiere, Maulesel,
Zebras und Zebroide

Schafe

bis einschließlich 9 Monate

10 bis einschließlich 18 Monate

ab 19 Monate

Ziegen

bis einschließlich 9 Monate

10 bis einschließlich 18 Monate

ab 19 Monate

Schweine

Zuchtschweine

Ferkel

bis einschließlich 30 kg

Aufzucht- und/oder
Mastschweine über 30kg

Sonstige Schweine

(z.B. Hängebauschweine, Minischweine)

Haltungsform der Schweine:

Auslauf-/ Freilandhaltung

reine Stallhaltung

Geflügel (auch Rasse- und Ziergeflügel)

Hühner

(Legehennen, Junghennen, Küken,
Hähne, Perhühner, Rebhühner,
Wachtel und Fasane)

Enten, Gänse

Truthühner

Laufvögel

(Strauße, Emus, Nandus, Kasuare und
Kiwis)

**Bitte beachten Sie die Rückseite
(SEPA-Lastschriftmandat) und unser Merkblatt
"Hinweise zur Tierbestandsmeldung".**

Hiermit stelle ich den Antrag auf Gewährung aller für mein Unternehmen /
meine Tierhaltung möglichen Leistungen, die durch die Tierseuchenkasse des
Saarlandes in Form von Beihilfen gewährt werden können.

Datum, Unterschrift

Bitte zurücksenden an die

Tierseuchenkasse des Saarlandes
c/o Ministerium für Umwelt und
Verbraucherschutz
Keplerstraße 18
66117 Saarbrücken

SEPA-Lastschriftmandat für SEPA-Basis-Lastschriftverfahren

Tierseuchenkasse des Saarlandes, Keplerstraße 18, 66117 Saarbrücken
Gläubiger-Identifikationsnummer: DE71ZZZ00000604456
Mandatsreferenz: WIRD SEPARAT MITGETEILT

Ich ermächtige die Tierseuchenkasse des Saarlandes Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der Tierseuchenkasse des Saarlandes auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.
Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Name, Vorname bzw. Firma (Kontoinhaber)														
Straße, Nr.														
PLZ, Ort														
Kreditinstitut (Name)														
D	E													
IBAN														
Datum, Ort und Unterschrift										Hinweis: Nur mit Unterschrift gültig!				

Die Ortsvorsteher**Bedersdorf**

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück
Tel.: 06837/1873
www.bedersdorf.de

**Düren**

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de

**Gisingen**

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

**Ihn**

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534

**Ittersdorf**

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

**Kerlingen**

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118

**Leidingen**

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534

**Rammelfangen**

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

**St. Barbara**

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de

**Wallerfangen
mit Oberlimberg**

Ortsvorsteherin: Julia Harenz
Telefon 06831/7617047
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst

112

Polizei

110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

06837-1783 oder 06837-74493

Löschbezirk West

06837/74521 oder 0152/26358441

Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)

0163/3941244 oder 0151/17261615

Gemeindejugendwart

0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,

06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,

06837-1510

Du + Wir sind Blutspende!

Deutsches Rotes Kreuz
DRK-Blutspendedienst West

ACHTUNG!
BLUTSPENDE MIT
TERMINRESERVIERUNG

Nächster Blutspende-Termin:

Wallerfangen
Dienstag, 15.12.2020
15:30 Uhr bis 20:00 Uhr
Walderfingia, Bungertstr. 34

Terminreservierung im Internet:
<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/wallerfangen>

Infos und Termine rund um die Blutspende:
0600 11 949 11
www.blutspendedienst-west.de

Deutsches Rotes Kreuz

■ Énner Dorfverein e.V.

Der Nikolaus kommt nach Ihnen

Liebe Ihrer Kinder,
Denkt bitte daran, am Samstag bis 16 Uhr eure Stiefel und Teller vor die Tür zu stellen, damit der Nikolaus sie abends befüllen kann. Wir wünschen eine schöne Adventszeit, bleibt gesund!



■ Förderverein der Kita Ittersdorf

Das Team des Fördervereins der Kita Ittersdorf braucht IHRE Hilfe

Seit mehreren Jahren existiert im Kindergarten Ittersdorf ein Förderverein, der es sich zum Ziel gemacht hat, die pädagogische und kreative Arbeit des Kindergartens finanziell zu unterstützen. Hierzu gehört u.a. neben der Finanzierung von Ausflügen und Aktivitäten auch die Anschaffung von Lern- und Spielmaterial über das normale Kitabudget hinaus.

In der Vergangenheit konnten wir durch gezielte Projekte und Aktionen (wie z.B. unsere Weihnachtsmatinee, unser Sommerfest inkl. Tombola) und der damit entgegenbrachten reichhaltigen Unterstützung der Erzieher/Innen und vieler Eltern und Verwandten entsprechende Erlöse erzielen, um das Lernumfeld unserer Kindern zu bereichern und einen Beitrag zur Förderung der Kinder zu bieten. Aufgrund der pandemischen Lage und der damit verbundenen - von uns nicht in Frage gestellten - Sicherheitsmaßnahmen konnte all dies 2020 nicht durchgeführt werden. Auch jährlich wiederkehrende und festinstallierte Projekte (Übernachtung der Vorschulkinder in der Kita, Tagesfahrten, Waldtage etc.) konnten nicht realisiert werden. Neben dem Verlust von lieb gewonnenen Traditionen für die Kinder konnte der Förderverein auch keine Erlöse erzielen. Wir können die Ausfälle, die vor allem die Erlebnis- und Erfahrungswelt unserer Kinder bereichert haben, nicht kompensieren. Aber wir würden gerne im direkten Umfeld der Kinder Lebensräume und Lebenswirklichkeiten schaffen, die es den Kindern ermöglichen, einen reichhaltigen, abwechslungsreichen und weitestgehend sorgenfreien Kita Alltag zu erleben. Wir hoffen daher auf Ihre / Eure Unterstützung und freuen uns über jede noch so kleine Spende.

Spendenkonto: Förderverein der Kindertagesstätte Ittersdorf e.V.

KRSADE55XXX

DE38593501100037401767

Eine Spendenquittung ist bei Bedarf über die Kita Ittersdorf erhältlich.

Wir danken Ihnen im Namen unserer Kinder und wünschen Ihnen alle viel Gesundheit und eine besinnliche Vorweihnachtszeit.

■ Der Nikolaus kommt nach Kerlingen

Termin: 05.12.2020 ab 17:30 Uhr

Der Nikolaus wird in diesem Jahr, wenn die Eltern dies wünschen, auch die Kinder in Kerlingen besuchen und mit Geschenken erfreuen. Nach Absage der Martinsfeier und den vielen Einschränkungen und Entbehrungen, die die Kinder in der letzten Zeit durch Corona erfahren mussten, wollen wir mit dieser Aktion wenigstens einen kleinen Ausgleich schaffen und den Kindern auf diesem Wege eine Freude bereiten.

Wegen der aktuellen Infektionslage ist dies allerdings nur mit Geschenkübergabe an der Haustür und unter Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln möglich. Alle Eltern, die sich noch nicht angemeldet haben und an einem Nikolausbesuch interessiert sind, können ihre Anmeldung noch bis

spätestens 03.12.2020

bei den unten genannten Kontaktpersonen nachholen.

Dort gibt es dann auch nähere Informationen über den genauen Ablauf.

Kontaktpersonen:

Marylene Bathis, Tel: 909877,

Ortsvorsteher Werner Schmidt, Tel: 7118

Kultur und Freizeit

■ Weihnachts- und Neujahrswünsche !

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir möchten Sie frühzeitig informieren, dass wir wie in den letzten Jahren, die **Weihnachts- und Neujahrswünsche** der Vereine und Verbände gerne **als Fließtext in ein bis zwei Sätzen ohne Motiv oder Bild kostenlos** abdrucken werden. Das gilt ebenso für die kirchlichen Organisationen.

Beispiel: „Wir wünschen allen unseren Mitgliedern frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr“.

Die Wünsche der **politischen Parteien sind kostenpflichtig** und müssen über die Anzeigenabteilung eingereicht werden.

LINUS WITTICH Medien
-Redaktion-



Austen oder Luftnot: was kann dahinter stecken?

Husten und Luftnot können Symptome einer Erkrankung der Bronchien oder der Lunge sein.

Lunge und Bronchien können von akuten Erkrankungen betroffen, aber auch chronisch krank sein.

Bei Erkältungen und grippalen Infekten kann es zu einer Mitbeteiligung der Luftröhre und der Bronchien kommen (**Bronchitis**). Hierbei ist die Schleimhaut der Luftwege leicht entzündet; die Ursache ist meist eine Virusinfektion. Daher ist keine antibiotische Behandlung indiziert. Hilfreich sind pflanzliche Medikamente zur Schleimlösung oder Hustendämpfung; besonders wirksam sind Hausmittel wie Brustwickel, Inhalationen oder Hustentee.

Bei sehr quälendem Reizhusten muss evtl. ein hustenstillendes Medikament eingesetzt werden.

Bei einer vorübergehend oder dauerhaft geschwächten Infektabwehr kann eine **Lungenentzündung** entstehen. Verursacht werden die entzündlichen Veränderungen des Lungengewebes durch Viren, Bakterien oder in Einzelfällen durch Pilze.

Die Lungenentzündung geht meist einher mit Husten, eitrigem Auswurf, Fieber, Schwitzen und länger dauernder körperlicher Schwäche. Behandelt wird die Lungenentzündung zum einen symptomatisch, zum anderen mit Antibiotika oder evtl. speziellen Medikamenten.

Eine Lungenentzündung kann es zu einer Mitbeteiligung des Lungen-bzw. Rippenfells kommen (**Rippenfellentzündung**), die sich in atemabhängigen Schmerzen äußert.

Aktuell muß man bei Husten oder Luftnot natürlich an eine Infektion mit dem Corona-Virus SARS-CoV2 denken, v.a. wenn auch ein Geruchs-oder Geschmacksverlust besteht. Daher sollte man bei diesen Beschwerden den Hausarzt kontaktieren. Am besten zunächst telefonisch!

Eine besondere Form der Lungenentzündung ist die **Lungentuberkulose**, die durch sogenannte Mycobakterien verursacht wird. Diese Bakterien sprechen sehr schlecht auf Antibiotika an; hinzu kommen zunehmende Resistenzen bei Antibiotika. Daher ist bei der Tuberkulose eine mehrmonatige Therapie mit mehreren Antibiotika in wechselnder Kombination erforderlich.

Die häufigste chronische Erkrankung der Bronchien ist das **Bronchialasthma**. Beim Asthma kommt es zu einer anfallsweisen Verengung der Atemwege durch Verkrampfung der Bronchien, vermehrte Schleimbildung und Verdickung der Bronchialschleimhaut. Dadurch kommt es zu Atemnot. Asthma kann allergisch oder nicht allergisch bedingt sein; meist bestehen Mischformen.

Neben dem Meiden von allergieauslösenden oder bronchialreizenden Stoffen wird Asthma mit der Inhalation von entzündungshemmenden und/oder bronchialerweiternden Sprays, teils auch mit weiteren Medikamenten behandelt.

Die wichtigste chronische Erkrankung der Lunge ist die **chronische Bronchitis** bzw. chronisch-obstruktive Lungenerkrankung (**COPD**). Sie ist gekennzeichnet durch chronischen, meist morgendlichen Husten, Auswurf und Luftnot bei Belastung.

Durch wiederholte Reizung der Bronchien durch Schadstoffe und Stäube, insbesondere durch das Rauchen, wird die Schleimhaut der Bronchien dauerhaft geschädigt; sie verdickt sich, produziert vermehrt zähen Schleim, der durch Zerstörung der feinen Flimmerhärchen auf der Schleimhaut nicht mehr richtig weitertransportiert wird. Im Verlauf der Erkrankung verändert sich die Struktur der Lunge; die feinen Lungenbläschen platzen und werden im Lauf der Zeit zu immer größeren Blasen; die Fläche für die Sauerstoffaufnahme nimmt ab, es kommt zu einer Lungenüberblähung (**Lungenemphysem**) mit zunehmender Luftnot. Durch Zerstörung der elastischen Fasern in den Lungenbläschen wird die Lunge zunehmend starrer; Die Lunge ähnelt dann mehr und mehr einem alten porösen Schwamm

Hauptursache dieses zerstörerischen Prozesses ist das Rauchen! Ein Rauchstopp kann nach einigen Monaten zu einer Rückbildung der Lungenveränderungen führen.

Das Rauchen ist auch der mit Abstand wichtigste Risikofaktor für den **Lungenkrebs**, eine der häufigsten bösartigen Erkrankungen des Menschen. Das Risiko, an einem Bronchialkarzinom zu erkranken, steigt mit Menge und Dauer des Rauchens.

Weitere Risikofaktoren für Lungenkrebs sind Umweltschadstoffe und berufsbedingte Schädigungen.

Die Überlebensrate beim Lungenkrebs hängt stark von der Art des Bronchialkarzinoms, seiner Ausdehnung und dem Zeitpunkt der Diagnosestellung ab. Da die Frühformen sich kaum bemerkbar machen, ist es beim Auftreten von Symptomen wie Heiserkeit oder Bluthusten meist zu spät für eine erfolgreiche Therapie.

Zur Diagnose von Lungen- oder Bronchialerkrankungen wird zunächst eine körperliche Untersuchung mit Abhören der Lunge durchgeführt. Hinzu kommen je nach Beschwerden des Patienten Labor- und Röntgenuntersuchungen, Lungenfunktionsprüfungen, Messungen des Sauerstoffgehalts im Blut, Allergietests, Spiegelung der Bronchien (Bronchoskopie), Ultraschalluntersuchung, Computertomographie und verschiedene spezielle diagnostische Methoden.

Für die Behandlung werden je nach Befund diverse Medikamente, oft in Form von Sprays zur Inhalation, Atemgymnastik, Sauerstoff-Langzeittherapie, operative Verfahren, Chemotherapie oder Bestrahlung eingesetzt.

Ambulante Herzgruppe Dillingen/Saar e.V.

Weihnachtsfeier to go

Liebe Mitglieder, aufgrund der besonderen Zeiten hat sich der Vorstand in diesem Jahr für eine besondere Weihnachtsfeier entschieden. Näheres dazu erfahrt ihr in Kürze per Mail oder Post.
Der Vorstand

Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.



Aufgrund der Corona-Situation veranstaltet der SV Düren-Bedersdorf e.V. den ersten **Drive-In Verkauf**

Am **Samstag, den 05.12.2020** und **Sonntag, den 06.12.2020** werden Mistelzweige und Weihnachtskugeln in der Zeit von **11 – 15 Uhr** zum Verkauf angeboten. Nutzen Sie gemäß den Verkehrsführungen die Einfahrt am Parkplatz vor dem Clubhaus bzw. dem Sportplatz. Sie können sich die Mistelzweige vom Auto aus aussuchen. Diese werde Ihnen dann zusammen mit den eventuell gewünschten Weihnachtskugeln in den Kofferraum gelegt. Der SV Düren-Bedersdorf e.V. freut sich sehr über Ihren Besuch und die Unterstützung in dieser für uns allen schwierigen Zeit. **Blieben Sie alle gesund!**

VfB Gisingen

Tannenbaumverkauf in Gisingen

Auch in diesem Jahr können Sie in Gisingen wieder Tannenbäume kaufen. In der Zeit vom 09.12. - 23.12.2020 werden am gewohnten Platz wieder frisch geschlagene Nordmantannen verkauft.

Verkaufszeiten sind:

Sonntag bis Freitag von 15 - 18 Uhr

Samstag von 10 bis 18 Uhr.

Ä tännchen, please !

Tannenbaumverkauf in Gisingen

Verkauf von Nordmantannen in verschiedenen Größen und immer die A - Qualität !

Vom 09. -23. Dezember 2020
Sonntag bis Freitag von 15 bis 18 Uhr
Samstags von 10 bis 18 Uhr

Wir bringen dir deinen Baum auch nach Haus.

ASV Ihn-Leidingen e.V.

Räucherfischverkauf am Ihner Weiher für Weihnachten, am 23.12.2020

Frisch geräucherte Forelle 6 €

Nur auf Vorbestellung bis 18.12.2020

unter 06837909475 und 017645658103

oder auf unserer Homepage

www.asv-ihn-leidingen.de



Außerdem bieten wir vor Ort

frisch geräucherten Stremellachs an-solange Vorrat reicht.



Abholung von 13.00 bis 16.00 Uhr
Lieferung in Ihn ab 13.00 Uhr



Frauenturnverein Ihn



Trainingsmöglichkeit trotz Corona

Da uns durch Corona ein gemeinsames Training leider nicht möglich ist, haben wir hier einen Tipp für euch! Damit wir nicht einrosten, hat unsere Trainerin auf Youtube unter „Ina Hess Fitness“ einige Videos für ein abwechslungsreiches Training zu Hause eingestellt. Trainingsgeräte hierfür (z. B. Steppbretter, Hanteln, o. ä.) können gerne an Mitglieder ausgeliehen werden,

meldet euch einfach bei einem Vorstandsmitglied.

Wir wünschen euch eine schöne Adventszeit, bleibt gesund!

Redaktionsschluss- Vorverlegung

Die kommenden Weihnachtsfeiertage machen eine Vorverlegung erforderlich.

Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

KW 51:

Freitag, 11. Dezember, 10 Uhr

KW 52:

Donnerstag, 17. Dezember, 10 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden.

In Kalenderwoche 53 ist der Verlag geschlossen. Redaktionsschluss für die Ausgabe 1/2021 ist Montag, 4. Januar, 10.00 Uhr.

Um Beachtung wird gebeten!

LINUS WITTICH Medien KG
- Redaktion -

DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN.

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

Mehr zu diesem Thema auf: blog.wittich.de

Umwelt

Umweltseite

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

Müll

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Abfuhrunternehmen

Firma Adam, Info-Telefon: 06861/2691

Sperrmüll

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Remondis, Telefon: 0800/122 3 255

Ausgabestellen für Gelbe Säcke

- Gemeinde Wallerfangen, Rathaus,
- Ortsvorsteher Lothar Grasmück, Margarethenstr. 50, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Die Wertstoffzentren in Saarlouis und Dillingen sind derzeit geschlossen.

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. Remondis Saar-Entsorgung GmbH, Kinkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Öffnungszeiten

der Kompostieranlage in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Öffnungszeiten: Freitag + Samstag von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr

Aktuell lange Wartezeiten!

Öffnungszeiten

Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag + Donnerstag von 09.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr

Mittwoch + Freitag 09.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 08.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00Uhr

Aktuell müssen Sie mit langen Wartezeiten rechnen, bitte daher Müll vorsortieren!

Öffnungszeiten

Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

Öffnungszeiten bis 31.12.2020:

Montag bis Freitag: 09.00 bis 12.30 Uhr und 13.00 bis 16.45 Uhr, Samstag: 09.00 bis 14.15 Uhr

Aktuell müssen Sie mit langen Wartezeiten rechnen, bitte daher Müll vorsortieren!

Mund-/ Nasenschutz ab Montag auch bei Anlieferungen an EVS-Entsorgungsanlagen

Entsprechend der Anordnung der Landesregierung zum Tragen eines Mund-/Nasenschutzes bittet der Entsorgungsverband Saar, auch bei der Anlieferung von Abfällen, Wertstoffen oder Grüngut an den EVS-Entsorgungsanlagen einen Mund-/Nasenschutz zu tragen. Geeignet sind z.B. einfache Alltagsmasken wie selbstgenähte Stoffmasken oder auch Schals. Hinweis zur Entsorgung: Ausgedienter Mund-/Nasenschutz sollte luftdicht verpackt ausschließlich über die Restabfalltonne entsorgt werden.

energisSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisSaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611

Gas: 0681/9069-2610

Kirchen

Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -

St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -

St. Remigius Leidingen

Gottesdienste

Die staatlichen Behörden haben den Kirchen unter Auflagen die öffentlichen Gottesdienste wieder erlaubt. Dazu sind folgende Regeln einzuhalten:

1. Für jede hl. Messe müssen Sie sich bis freitags um 12.00 Uhr im Pfarrbüro Wallerfangen angemeldet haben. Dort wird Ihnen eine Nummer zugeteilt. In der Kirche setzen Sie sich bitte so in die Bank, dass Sie die Nummer vor sich sehen. Paare und Familien können dann in den Bänken entsprechend zusammenrücken. Wir vertrauen hier Ihrer Eigenverantwortung. Die Ordner werden Ihnen behilflich sein.
2. Beachten Sie bitte die Einbahnregelung in der Kirche. Es sind Eingang und Ausgang entsprechend beschildert.
3. Setzen Sie sich bitte nur dort hin, wo Sie eine Nummer finden. Die Plätze sind ausgemessen.
4. Bitte setzen Sie in der Kirche Ihren Mund- und Nasenschutz auf. Wir können Ihnen keinen stellen. Bringen Sie ihn bitte mit.
5. Desinfizieren Sie sich bitte beim Betreten der Kirche die Hände.
6. Bitte Ihr eigenes Gotteslob mitbringen. Wir dürfen keine auslegen.
7. Aus Sicherheitsgründen wird noch keine Kommunion ausgeteilt.

Gottesdienstordnung

Bei Redaktionsschluss lagen keine aktuellen Gottesdienste vor !

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff

(0 68 31) 96 49 00

@ pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin Gaby Mertes

(0 68 31) 6 43 10 09

Pfarramt St. Katharina
Wallerfangen
@ gem-ref@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de
Villerostraße 7 • 66798 Wallerfangen
@ pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de
(0 68 31) 96 49 00
6 (0 68 31) 96 49 02

Sekretärin: Christine Schnubel
Öffnungszeiten des Büros:
Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr • Do 15.00 - 18.00 Uhr

Zuständig für Absprachen der Sterbefälle aller Dörfer, Abrechnungen ehrenamtlicher Mitarbeiter/innen, Einzahlungen von Kollekten, Kerzengeld usw. von Gisingen, Kerlingen, Bedersdorf und St.Barbara

Pfarramt St. Martinus
Ittersdorf
@ pfarramt.ittersdorf@t-online.de
Saarlouiser Straße 95 • 66798 Ittersdorf
(0 68 37) 2 30
6 (0 68 37) 90 10 18

Öffnungszeiten des Büros:
Mo & Do 15.30 - 17.30 Uhr

Zuständig für Anmeldungen zu Trauungen und Taufen in allen Gauorten

Messbestellungen für alle Gauorte - Pfarrbriefe für alle Gauorte liegen im Pfarrbüro Ittersdorf zum Abholen

Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe)

Sportplatzstraße 64 @ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de

(0 68 31) 6 11 28 (9.00 - 11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)

(0 68 31) 64 34 32

6 (0 68 31) 6 43 10 17

Bücherei Wallerfangen
Mi 15-17 Uhr • Do 17-18 Uhr • So 10 - 10.30 & 11.30 - 12.00 Uhr

@ buecherei@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig
Freitags 9.30 - 11.00 Uhr

Pfarrbrief im Internet:

Fehler! Linkreferenz ungültig. www.dekanat-wadgassen.de

Caritas Sozialstation Wadgassen (06834) 94 34 95

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

Erstkommunion 2020

Nachdem sich 22 Kinder mit sechs Katechetinnen und dem Pastor seit dem 1. Advent 2019 auf die Erstkommunion unter dem Thema „Glaube, Hoffnung, Liebe“ vorbereitet haben, musste aufgrund der Corona-Pandemie der Termin am 19. April 2020 leider abgesagt werden. Auch der Ersatztermin an Fronleichnam konnte nicht stattfinden, da es für solch große Feste einfach noch zu früh war.

Danach haben sich alle Verantwortlichen in Bistum und Pfarreiengemeinschaft kreative Lösungen überlegt, wie die Kinder doch noch in einem solch besonderen Jahr ihre Erstkommunion feiern können.

So wurden in der Pfarrkirche St. Katharina Wallerfangen insgesamt 3 Erstkommunionfeiern abgehalten.

Der Anfang wurde am 21. Juni 2020 mit einer Einzelkommunion gemacht. Danach folgten noch zwei weitere Feiern am 13. und 27. September 2020, in denen die Kinder jeweils in ihrem Klassenverband zur Erstkommunion gingen.

Trotz der großen Einschränkungen gerade bei der Anzahl der Gäste gelang es der Kirchengemeinde den Kindern eine andere, aber besondere und dennoch schöne und feierliche Erstkommunionfeier zu gestalten.

Es geht daher im Namen aller Kommunionkinder und deren Eltern:

- ein rechtherzliches Dankeschön an den Musikverein Concordia Wallerfangen, der es sich nicht nehmen ließ und in einer coronakonformen Besetzung trotzdem die Kinder bei der Prozession in die Kirche begleitete
- ein großes Dankeschön auch an den Organisten Michael Reiland, der eine sehr schöne und thematisch passende Liedauswahl getroffen hat und auch mit seinem Sologesang dazu beitrug, dass die Messe feierlich war
- zu guter Letzt ein besonderer Dank an Pastor Herbert Gräff, der die Feierlichkeiten in dieser Form überhaupt möglich gemacht hat und es ihm nicht zu viel war zahlreiche Erstkommunionfeiern 2020 zu zelebrieren.

Wer hätte gedacht, dass, als das Motto der Erstkommunion ausgewählt wurde, das Symbol „Glaube, Hoffnung, Liebe“ aktueller denn je ist und auch als ein Symbol für die aktuelle Coronakrise stehen kann. Wir wünschen den Kommunionkindern, dass sie auch in diesen Zeiten und darüber hinaus nie vergessen werden, was im Leben ihnen Halt geben kann. **Glaube**, der sie stark machen kann alles zu schaffen **Hoffnung**, dass auch die schwerste Krise irgendwann überstanden ist

Liebe, die Grenzen (auch zu ihren Liebsten) überwindet und überdauert. In diesem Sinne ein Gruß an alle Erstkommunionkinder 2020.



■ Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 06.12.2020, 2. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Volker Hassenpflug)

■ Neuapostolische Kirche, Gemeinde Saar

Gemeindenachrichten

Tag	Datum	Zeit	Ort	Vorkommnis
Sonntag	06.12.2020	10.00	Saar / Zu-	Übertragungsgottesdienst mit Bezirksapostel
Mittwoch	09.12.2020	19.30	Saar / Zu-	Gottesdienst hause

Seit Sonntag den 07.06.2020 finden Sonntags und Mittwochs wieder Gottesdienste in der Gemeinde statt. Zum Besuch eines Gottesdienstes ist es zwingend erforderlich sich vorher anzumelden. Dies sollte spätestens 2 Tage zuvor, mit der Anzahl der teilnehmenden Personen, geschehen.

Die Anmeldung erfolgt bevorzugt unter folgender Emailadresse: **winfried.pitan@nak-saar.de**

Oder telefonisch unter: **0151-46178717**

Parallel zu den Sonntagsgottesdiensten vor Ort finden weiter Zentral-Gottesdienste per Video-Übertragung, aus der Verwaltung in Dortmund, statt.

Link zum youtube-Kanal: **www.videogottesdienst.nak-west.de**

Beginn der Übertragung 09:45 Uhr

Beginn des Gottesdienstes 10:00 Uhr

Möglichkeit der Telefoneinwahl: **069 5060-9805; -9806; 9807; -9808 oder 069 7104 45671**

Eine PIN-Eingabe ist nicht notwendig. Jede Nummer verfügt über eine begrenzte Teilnehmerkapazität. Sollte ein Anschluss besetzt sein, bitte eine der anderen Telefonnummer verwenden.

Wir laden alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich dazu ein.

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Interaktive Gottesdienste per Videokonferenz

Sonntag, 06.12.2020, 10.00 - 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Vernünftig handeln in einer unvernünftigen Welt“

Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: „Gib acht auf das, was man dir anvertraut hat“

Donnerstag, 10.12.2020, 19.00 - 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Die Liebe zu Jehova - stärker als die Liebe zur Familie“

Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Jehovas Erziehungsmaßnahmen zu unterstützen ist ein Zeichen unserer Liebe“

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 01 74 - 7 42 25 33

Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website **jw.org**

Sonstiges

■ SaarLandFrauen Felsberg

Liebe Lanfrauen, leider hat auch uns Corona eingeholt!

Wie eigentlich geplant, können wir leider unsere Weihnachtsfeier am 09.12.2020 **nicht** veranstalten. Was uns allen sehr leid tut, aber unsere Gesundheit ist einfach wichtiger.

Wir leben aber weiter nach dem Motto, "aufgeschoben ist nicht aufgehoben"!

Wir blicken voller Zuversicht auf das Jahr 2021 in dem wir hoffentlich bei zahlreichen Veranstaltungen viele Gäste begrüßen können.

Allen Landfrauen und ihren Familien wünschen wir auf diesem Wege ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in neue Jahr.

Der Vorstand

■ Der Landesbetrieb für Straßenbau (Lfs) informiert:

Großes Stühlerücken beim Lfs

Räumliche Umstrukturierung des Landesbetriebs für Straßenbau wird im Dezember vollzogen

Zeit laufen beim Landesbetrieb für Straßenbau des Saarlandes (Lfs) in Neunkirchen die Vorbereitungen zur Übergabe der Zuständigkeit für die Autobahnen an die neue Autobahn GmbH des Bundes auf Hochtouren.

Ab dem 1. Januar 2021 übernimmt die Autobahn-GmbH bundesweit alle Aufgaben wie Planung, Bau, Betrieb, Erhaltung, Finanzierung und vermögensmäßige Verwaltung für die Autobahnen. Im Saarland wurde diese Aufgabe bisher durch den Lfs im Rahmen der sogenannten Auftragsverwaltung für den Bund übernommen. Dazu wird im Gebäude des Hauptsitzes des Lfs in Neunkirchen eine Außenstelle der Autobahn GmbH eingerichtet.

Rund ein Drittel der 530 Mitarbeiter des Lfs werden zur Autobahn-GmbH wechseln. Diese Mitarbeiter/innen, wie auch die beim Lfs verbleibenden Mitarbeiter/innen, müssen nun hausintern umziehen. Von der Gesamtmaßnahme des Umzugs sind somit insgesamt über 300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter betroffen.

„Für die nun zum 01.01.21 anstehende Trennung der Aufgaben mussten beim Lfs einige Umstrukturierungen an der Organisation und am Bürobestand vorgenommen werden“, erklärt Werner Nauerz, Leiter des Lfs. Daher werden ab dem 26.11.20 bis zur 52 KW die notwendigen Umzüge der Büros im Gebäude des Lfs in Neunkirchen durchgeführt. Dabei werden sowohl die Arbeitsplätze als auch die Infrastruktur an PCs und Telefonen neu aufgeteilt.

Aufgrund der Corona-Lage werden dazu so viele Kolleginnen und Kollegen wie möglich im Homeoffice arbeiten. Dadurch wird die Handlungsfähigkeit des Lfs trotz der erheblichen Umzugsmaßnahme sichergestellt. Jedoch kann es in der Zeit des Umzuges zu einer eingeschränkten telefonischen Erreichbarkeit einzelner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kommen, da Rufumleitungen ins Homeoffice aufgrund des Abbaus der Telefone zum Teil nicht möglich sein werden.

In der Zeit des Umzuges empfiehlt der Lfs dringende Anfragen an info@lfs.saarland.de zu richten. Diese werden dann an die Fach-Kolleginnen und -Kollegen im Homeoffice verteilt. Dabei kann es insgesamt zu etwas längeren Bearbeitungszeiten kommen, als bisher vom Lfs gewohnt. Der Lfs versucht diese aber so kurz wie möglich zu halten. Auch die Mitarbeiter des Empfangsbereichs und der Poststelle sind von der Umzugsmaßnahme betroffen. Daher wird die Pforte in der KW 49 nicht durchgängig besetzt sein. Der Lfs bittet um Verständnis, dass während des Umzuges keine vollständige Erreichbarkeit des Lfs gewährleistet werden kann. Nach Abschluss der Umzugsmaßnahme ist der Lfs dann wieder wie gewohnt zu erreichen.

■ Internationaler Tag des Ehrenamtes

Verlässliche Versichertenberatung in Hülzweiler

Egon Haag berät rund um die gesetzliche Rentenversicherung

Kompetente Unterstützung vor Ort: Rund 2.600 Frauen und Männer engagieren sich ehrenamtlich als Versichertenberaterin und -berater bei der Deutschen Rentenversicherung Bund. Die „Helfer in der Nachbarschaft“ erteilen auch während der Corona-Pandemie bundesweit Auskünfte zu allen Fragen der Rentenversicherung, helfen dabei, Leistungen der Rentenversicherung zu beantragen und das Versicherungskonto auf den neuesten Stand zu bringen. Zum heutigen internationalen Tag des Ehrenamtes bedankt sich die Deutsche Rentenversicherung Bund für diesen persönlichen Einsatz.

Einer der Versichertenberater ist Egon Haag aus Hülzweiler. In der Corona-Pandemie berät er grundsätzlich telefonisch. „Unsere Beratung ist und bleibt auch in der Pandemie ein verlässliches Bindeglied zwischen der Rentenversicherung und den Versicherten, Rentnerinnen und Rentnern“, sagt Versichertenberater Egon Haag.

So wurden in diesem besonderen Jahr über 1,2 Millionen individuelle Beratungen und rund 211.000 Rentenansprüche durch die Versichertenberaterinnen und -berater der Deutschen Rentenversicherung Bund aufgenommen. Der Service wird kostenlos angeboten.

Die ehrenamtlichen Beraterinnen und Berater sind selbst Versicherte oder Rentnerinnen und Rentner. Gewählt werden sie von der Selbstverwaltung der Deutschen Rentenversicherung Bund, die sich zu gleichen Teilen aus Vertreterinnen und Vertretern von Versicherten und Arbeitgebern/Arbeitgeberinnen zusammensetzt.

■ Demenz in Zeiten von Corona - Demenz-Verein Saarlouis bietet weiterhin Beratung und Hilfe

Pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz stehen in diesen Zeiten vor speziellen Herausforderungen. Meist sind die Menschen mit Demenz bereits älter und von weiteren Erkrankungen betroffen, die sie zur Risikogruppe zählen lassen. Hinzu kommt ein fehlendes Verständnis für die Pandemie oder die Schwierigkeit, die Sicherheitsmaßnahmen Abstand-Hygiene-Alltagsmaske einzuhalten.

Die Einschränkungen im Angebot von Entlastungsangeboten führt zu einer vermehrten Belastung der Pflegepersonen.

Dabei ist es wichtig, die gewohnten Routinen beizubehalten und dem Menschen mit Demenz eine Struktur zu bieten durch bspw. Spaziergänge, Bewegung und Beschäftigung sowie je nach Fähigkeiten und Interessen Beschäftigungsaktivitäten anzubieten, wie z.B. gemeinsames Singen, Musik hören oder Gesellschaftsspiele.

Den pflegenden Angehörigen kommt eine besondere Bedeutung zu. Eine Pflege und Betreuung von Menschen mit Demenz kann nur gelingen, wenn die Pflegepersonen auf sich achten und gesund bleiben. Es gilt, Besuche auf ein Mindestmaß zu beschränken und anderweitige Kommunikationskanäle zu nutzen. Dennoch kann bspw. durch eine feste Kontaktperson im Rahmen einer häuslichen Betreuung Unterstützung und Entlastung gewährleistet werden. Die Entlastungszeiten sollten Angehörige für sich selbst nutzen, um sich zu erholen. Die Ruhezeiten des Menschen mit Demenz können ebenso dafür genutzt werden. Als weitere Entlastung können ehrenamtliche Dienste wie z.B. Einkaufshilfen oder Betreuungsangebote in Anspruch genommen werden.

Gerade in der angespannten Situation der Corona-Pandemie ist der Demenz-Verein Saarlouis für Angehörige und Betroffene da. Die spezialisierte Demenz-Fachberatung in Beauftragung durch den Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis ist weiterhin persönlich im Demenz-Zentrum möglich, in dringenden Fällen und bei fehlender Betreuungsmöglichkeit auch als Hausbesuch und natürlich auch telefonisch.

Kontakt: Demenz-Verein Saarlouis e.V., Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis
Beratung: 06831/48818-15 oder 48818-0

E-Mail: beratung@demenz-saarlouis.de

■ Demenzratgeber Saarland wieder verfügbar - Der Ratgeber mit Antworten, Hilfen und Adressen

Die Landesfachstelle hat gemeinsam mit ihren Partnern der Allianz für Demenz-Netzwerk Saar den Demenzratgeber Saarland als Ratgeber mit Antworten, Hilfen und Adressen veröffentlicht. Er ist wieder erhältlich.

Der Demenzratgeber Saarland gibt auf häufig gestellte Fragen, wie, Was ist eine Demenz? Ist eine Demenz behandelbar?, verständliche und umfassende Antworten. Dies betrifft Informationen zum Krankheitsbild Demenz, zur Diagnose und Behandlung, zu Hilfs- und Entlastungsmöglichkeiten, zum Umgang mit den Betroffenen, den Leistungen der Pflegeversicherung und der rechtlichen Vorsorge. Zusätzlich wird aufgezeigt, wo und wie Hilfe und Unterstützung in Anspruch genommen werden kann. Der Ratgeber ist bei den regionalen Pflegestützpunkten, den Landkreisen bzw. dem Regionalverband Saarbrücken oder bei der Landesfachstelle Demenz verfügbar und kann dort kostenfrei bezogen werden. Weitere Informationen zum Thema Demenz, kostenlose Informationsmaterialien, Adressen vor Ort und Auskünfte sind bei der Landesfachstelle Demenz Saarland erhältlich.

Kontakt: Landesfachstelle Demenz, Ludwigstraße 5, 66740 Saarlouis, Tel.: 06831/4 88 18 0, landesfachstelle@demenz-saarland.de, www.demenz-saarland.de

■ Online-Vortrag:

Lebensmittel per Mausklick kaufen

Am Freitag, den 4. Dezember informiert die Verbraucherzentrale in einem online-Vortrag, auf was man beim Einkauf von Lebensmitteln aus dem Internet achten sollte. Der Vortrag beginnt um 17 Uhr und dauert ca. eine Stunde. Anmelden kann man sich auf www.verbraucherzentrale-saarland.de unter Online-Vorträge.

Lebensmittel per Mausklick nach Hause bestellen wird immer beliebter. Zeitersparnis, eine größere Auswahl und nicht zuletzt die bequeme Lieferung nach Hause sind häufige Gründe für den Lebensmittelkauf im Internet. Für Senioren ist es besonders attraktiv, lange Wege zum Einkaufsmarkt, Parkplatzsuche oder das Schleppen schwerer Kisten und Taschen so zu vermeiden. Neben den Vorteilen gibt es aber auch Hürden und Fallstricke. Wie sieht es mit der Kühlkette aus? Kann man Lebensmittel auch umtauschen? Wie findet man einen seriösen Anbieter?

Teilnehmen kann man über Computer (mit Lautsprechern), Notebook oder Smartphone.

■ Hospizverein St. Nikolaus Rehlingen-Siersburg e.V.

Wir sind weiterhin für Sie da, auch in diesen schweren und besonderen Zeiten, die von allen Menschen viel Kraft, Geduld und Zuversicht abverlangen.

Telefonische Beratungen und Begleitungen sind weiter wie gewohnt möglich. Sie erreichen uns unter folgender Telefonnummer 06835/6070159 oder mobil 0171/4697101.

Hausbesuche unserer hauptamtlichen Mitarbeiterinnen werden auf persönlichen Wunsch hin durchgeführt, natürlich unter Berücksichtigung der bestehenden Schutz- und Hygieneregeln.

Mit den besten Gesundheitswünschen

Hospizverein St. Nikolaus

Am Marienberg 13

66780 Rehlingen-Siersburg

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

ANMELDUNG - INFO

06831/76020 – info@keb-dillingen.de

■ Gymnasium am Stadtgarten Saarlouis: Online-Informationsveranstaltung



Liebe Kinder der 4. Grundschulklassen,
liebe Eltern!

Das Gymnasium am Stadtgarten lädt in diesem Jahr herzlich zu einem virtuellen Informationsabend ein. Am **Freitag, 4. Dezember 2020, um 18:00 Uhr** stellt sich das SGS in einer **Live-Präsentation vor** (über die Homepage).

Ab 17.30 Uhr steht Ihnen der **Online Chat offen**: Sie stellen Fragen vor und während der Präsentation, wir antworten im Anschluss.

Auch am **Di, 8.12., Mi 9.12., Do 10.12., jeweils von 16 bis 17 Uhr** treffen wir Sie gerne in unseren Chaträumen zu den Themen

Dein Start am SGS:

- **SGS-Profil**
- **Wählen wir Halbtage oder Ganztage?**
- **Welche Sprachen kann man am SGS wählen?**
- **Bilingualer Sachfachunterricht in Englisch**
- **Lebensraum SGS**

Zudem führen wir im **Dezember und Januar individuelle Telefonberatungen** mit verbindlichem Termin durch. Dazu erscheint auf unserer Homepage **www.sgs-saar.de**

ein Kalender. Klicken Sie auf eine Uhrzeit und reservieren sich damit 30 Minuten Gesprächszeit per Telefon. Ein Kontaktformular steht bald zur Verfügung.

Etwas versäumt? - Wir informieren auch 2021:

Live-Präsentation - Das SGS stellt sich vor: **Freitag, 15. Januar 2021, 18:00 Uhr** (über die Homepage)

Online Chat: **Freitag, 15. Januar 2021, 17:30 Uhr**

Chatraum je nach Thema (s.o.): **Di, 19.1., Mi 20.1., Do 21.1., 16 bis 17 Uhr**

Wir freuen uns auf das Gespräch mit Ihnen!

(Stand 26.11.2020/Änderungen möglich, daher beachten Sie bitte regelmäßig unsere Homepage.)

Die Anmeldungen für die Klasse 5 finden vom 24. Februar bis 2. März 2021 statt.

Bitte bringen Sie das Halbjahreszeugnis Kl. 4 im Original, die Geburtsurkunde Ihres Kindes oder das Familienstammbuch und den Impfpass mit dem Nachweis der Masernschutzimpfung mit.

Schulleitungsteam und Kollegium des Gymnasiums am Stadtgarten Saarlouis

■ Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

Fachoberschule - Ihr qualifizierter Weg zur Fachhochschulreife
Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung - Ihr qualifizierter Weg zur mittleren Reife

Anmeldungen zur Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, von montags bis freitags **von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr**, nach Vorlage des **Halbjahreszeugnisses** und des **Anmeldeformulars**, entgegen.

Anmeldungen werden zurzeit auch per Mail (sekretariat@kbbzsaarlouis.de) oder nach telefonischer Rücksprache entgegengenommen.

Das Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.

www.kbbzsaarlouis.de

Das Lehrerteam des KBBZ Saarlouis freut sich auf Sie!

Keine Lust zum Feiern?
Dann komm zum
nächsten Intensivkurs in
den Weihnachtsferien
21.12. - 30.12.2020

JETZT ANMELDEN

GFU Fahrschule
Zeughausstraße 14 • 66740 Saarlouis
06831 953-101 • fahrschule@gfu.com
www.gfu.com • www.facebook.com/gfugruppe

MIT UNS KOMMT
IHRE BEILAGE GUT RÜBER!

Zuverlässige Beilagenverteilung - fragen Sie uns einfach!

Ihr persönliches Angebot erhalten Sie hier:
beilagen@wittich-foehren.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
Deutschland.de**

**REISE-
PORTAL**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN

Wir brauchen Ihre Hilfe!

Um unsere Kunden und Mitarbeiter zu schützen, senden wir in diesem Jahr keine Ableserinnen und Ableser zur Erfassung Ihrer Zählerstände aus. Bitte helfen Sie uns, Verantwortung in der Corona-Situation zu übernehmen und erfassen Sie Ihre Zählerstände selbst.

Dies geht ganz einfach:

1. Am schnellsten geht das, indem Sie sich einfach online mit Ihrer Zählernummer und persönlicher PIN registrieren unter energis-netzgesellschaft.de/zaehlerstand, oder über den QR-Code.
2. Oder senden Sie uns alternativ die Ablesekarte auf dem Postweg zurück. Ihre persönliche PIN und Ihre Ablesekarte senden wir Ihnen per Post zu.
3. Sollte Ihnen Ihre bereits zugesandte Ablesekarte und persönliche PIN nicht mehr vorliegen, können Sie Ihren Zählerstand auch telefonisch mitteilen unter **0681 95943-2420**.



Schon ist Ihre Erfassung abgeschlossen. Damit tragen Sie, gemeinsam mit uns, zur Kontaktvermeidung und dem verantwortungsbewussten Umgang mit der Corona-Pandemie bei. Liegt uns kein aktueller Zählerstand vor, muss dieser aufgrund gesetzlicher Vorgaben anhand von Vorjahreswerten geschätzt werden.

energis-Netzgesellschaft mbH • Heinrich-Böcking-Straße 10–14 • 66121 Saarbrücken



Reiner Meusch,
Gründer der
Stiftung FLY & HELP

pro Person ab
€50.-

Hubschrauber-Rundflug

Erleben Sie Ihre Heimat von oben für einen guten Zweck! Helfen Sie mit!

Abflugorte und Termine 2021

Datum	Tag	Flugplatz
13.05.21	Do	Saarlouis
14.05.21	Fr	Trier
05.09.21	So	Trier

Veranstalter: Prime Promotion GmbH, Änderungen vorbehalten

Der Hubschrauber – kein anderes Fluggerät weckt so viel Leidenschaft und Faszination in Menschen. Kaufen Sie einen Gutschein für einen Mitflug im Hubschrauber und tun Sie damit auch noch Gutes. Denn 20% des Flugpreises werden für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern an die Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP gespendet.

Ob als besonderes Geschenk für einen lieben Menschen oder einfach aus Spaß und Begeisterung am Fliegen: Diese einzigartigen Momente und Bilder werden Sie so schnell nicht vergessen!

Sie haben die Wahl zwischen 10 Minuten (€ 50.- p.P.) und 20 Minuten (€ 100.- p.P.) Flugzeit und **NEU** 45 Minuten (€ 200.- p.P.) Flugzeit.

Ideal als Geschenk!



Gutschein
für einen
Hubschrauber-Rundflug

Ideal als Geschenk!
Bestellen Sie jetzt!

Buchungscode: **LW1**

www.hubschraubertag.de oder
unter Telefon: **0 26 88 / 98 90 12**

Unter dieser Rufnummer sind wir Montag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr für Sie erreichbar.

Die Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP:

Mit dem Kauf eines Gutscheins schenken Sie Kindern eine Zukunft. Es fließen – je nach Gutscheinwert – 10 €, 20 € bzw. 40 € in die Bildungsprojekte der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP. Die Spenden werden 1:1 ohne Abzug von Verwaltungskosten für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern eingesetzt. Erfahren Sie mehr über FLY & HELP unter www.fly-and-help.de.

ALTE GLÄSER TAUSCHEN

SANCO EnergieSparIsolierglas für
Neubau und Renovation.



Geld sparen, Umwelt schonen.
Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

GLAS LEUCHTLE
Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · www.glas-leuchtle.de

DACHDECKER-, MALER- & MAURERBETRIEB

Toppreis-Aktion: 100 m² Dachabriss, Entsorgung, Unterspannbahn, Konter-Lattung u. Eindeckung in BRAAS od. Tonziegel, nur 5449,-€. Zimmererarbeiten, Malerarbeiten 1 m² nur 12,50 €, Wärmedämmung, eig. Gerüstbau, Asbestarbeiten, Rohbau- u. Maurerarbeiten, Altbausanierungen, Planungs- u. Statikerleistungen - **schnell, sauber u. günstig!** Festpreise
Meisterdach & Bau GmbH • Sembach, Rockenhausen + Neunkirchen/Saar
Tel. 06361-458424 • Fax 06361-459586 • E-Mail: meisterdach-bau@web.de

GROßMANN 06834 / 4 09 06 13

Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus
Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung
Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!

Vorrätig: LIEBHERR Gefrierschrank mit NOFROST

Modelle GN 3735, bei uns nur 949 €. GN 3235, 849 €.

Elektro Mosbach, Beckingen, Waldstraße
Tel.: 06835/93020, www.elektro-mosbach.de

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.
WITTICH MEDIEN



Ich berate Sie gerne

Sven Fuchs

Ihr Ansprechpartner vor Ort

Mobil: 0170 7071404

s.fuchs@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Mein Traumurlaub

an der
**Mecklenburgischen
Seenplatte**



17213 Malchow/OT Lenz

☎ 039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen

FERIENPARK LENZ

Entspannung pur ...



Foto: booturlaub.de

WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE

Hans-Christian Herrmann (Hg.)

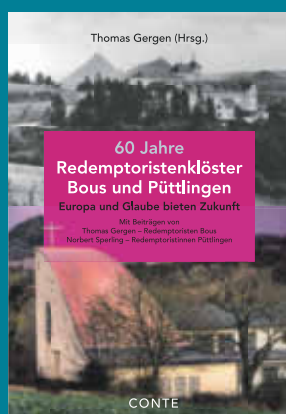
Die Strukturkrise an der Saar und ihr langer Schatten

Bilanz und Perspektiven von Montanregionen im europäischen Vergleich

Auf dem Weg zur E-Mobilität und zum sogenannten grünen Stahl steht Deutschland ein massiver Strukturwandel bevor. Das betrifft insbesondere das Saarland mit seiner erfolgreich restrukturierten Stahlindustrie und seinen zahlreichen Arbeitsplätzen in der Autobranche. In dieser Situation lohnt sich der Blick auf die schwere Krise von Kohle und Stahl in den 1960er Jahren und dann vor allem wieder ab 1975. Der vorliegende Band gibt einen Überblick über Ursachen, Entstehung und Verlauf dieser Strukturkrise und analysiert die Strategien zu ihrer Lösung. Verschiedene Reviere wie das Saarland, Nordrhein-Westfalen, die lothringischen Departements Moselle und Meurthe-et-Moselle sowie das Großherzogtum Luxemburg werden in den Blick genommen und miteinander verglichen. Dabei zeigen sich erstaunliche Unterschiede. Mit Ausnahme von Luxemburg hat die Strukturkrise die betroffenen Regionen existenziell erschüttert und bis heute geschwächt, wie man am Beispiel Lothringens und in abgeschwächter Form auch in einigen ehemaligen saarländischen Montanstädten beobachten kann. Die bis heute spürbaren Verwerfungen machen vor dem Hintergrund zukünftiger Prozesse deutlich, dass Strukturkrisen nicht nur an die Substanz der Wirtschaft gehen, sondern auch an das Fundament der Gesellschaft und unserer Demokratie.



Herausgegeben im Auftrag des
Saarländischen Archivverbandes e. V.
360 Seiten, Hardcover
ISBN 978-3-95602-224-1, 24,90 €



Thomas Gergen (Hrsg.)
**60 Jahre Redemptoristenklöster
Bous und Püttlingen**
Europa und Glaube
bieten Zukunft

542 Seiten, Franz. Broschur
ISBN 978-3-95602-220-3, 24,90 €



Heidemarie Ertle (Hrsg.)
**»Gestern war ein sehr schwerer
Tag für uns hier in St. Ingbert.«**
Das Kriegstagebuch
von Ruth Schier

Ingobertina – Schriftenreihe des
St. Ingberter Stadtarchivs
ca. 200 Seiten, Taschenbuch
ISBN 978-3-95602-228-9, 17,00 €



Baus/Becker/Schwan (Hrsg.)
Bayern an der Blies
100 Jahre bayerische Saarpfalz
(1816–1919)

Herausgegeben im Auftrag
des Saarpfalz-Kreises
336 Seiten, Hardcover
ISBN 978-3-95602-185-5, 24,90 €

CONTE *verlag*

Wir freuen uns über Ihre Bestellung auf conte-verlag.de oder
telefonisch unter (06894) 1664163. Wir liefern versandkostenfrei.



DIE MÜLLER GRUPPE

SPAREN SIE BIS ZU

40%*

**ABRÄUMER-
WOCHEN**

* bei unseren Aktionsmodellen | Vorführwagen | Tageszulassungen**



Alle Fahrzeuge auf www.mueller-auto.com

Riesige Auswahl an
SOFORT VERFÜGBAREN

Aktionsmodellen | Vorführwagen | Tageszulassungen

**zum Beispiel beim BMW 218d Active Tourer Vorführwagen, EZ 06/2018, 10.000 km (MZG-RM 300). Zum bisher geforderten Preis von 43.507 EUR am Tag der Erstzulassung / Angebotspreis: 24.910 EUR. Kraftstoffverbrauch innerorts: 5,2 l/100 km, außerorts: 4,1 l/100 km, kombiniert: 4,5 l/100 km, CO₂-Emission kombiniert: 119 g/km, Energieeffizienzklasse: A

müller | GRUPPE



MINI
Service

Trier | Simmern | Saarlouis | Dillingen | Losheim am See | Lebach | St. Wendel



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Suche Traktor, auch mit Mängeln.
Tel. 06868/256439 od. 0175/
5471305

3 ZKB in Riegelsberg ab sofort
zu vermieten. VB. Tel. 06806/
46804 o. 0171/7164353

Kaufe geb. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe.
Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Eigentumswgh. in Dirmingen zu verk., ruh Lage, 55 qm, Wohn-/Essz. inkl. EBK, Schlafz., Bad, AR, Blk., KR, Stellpl. 89.900,- €, Tel. 0177/5068207

Erste Hilfe Kurse

jeden Donnerstag WOBUs GmbH
Tel. 06897 - 1722799

UTH, Küchenabbau mit Entsorgung! Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

Sammler sucht Rolex, Breitling, Cartier, Omega, IWC auch defekt 0176-30373077

Alte Filme digital neu auf DVD. Foto + Film Präsentation für Feste. Bast-Video, Tel. 06825/44666

Suche alles von Hutschenreuther & Rosenthal, alte Bücher, Schreibmasch., Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Armband + Taschenuhr, Tel. 0157/89404027

UTH, Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen aller Art (Betrieb u. Hallen) Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

Kaufe Wohnwagen und Wohnmobile v. Bj: 1995-2020. Tel. 06868/1500 od. e-mail: sancho1961@t-online.de

Ottweiler, ruh. Lage, 2. OG, 65 qm, 2 ZKB, AR, sofort beziehbar, neu renov., KM 345 E + NK, 2 MM KT. Tel. ab 19 Uhr 06821/22943

Privat sucht Pelzjacken/Mäntel, Teppiche, Porzellan, Zahngold, Gemälde, Schmuck und Uhren. 0176-303 730 77

Musiker sucht Instrument z. B. Akkordeon, Tuba, Saxophon, Tenorhorn, Geige, Cello u.v.m. auch defekt 0176-303 730 77

Riegelsberg, Miele Geschirrspüler (G 5000 SCU Bj.2020) 6 Monate alt, zu verkaufen. FP 200,- €, Tel. 06806/3720

Zu verk.: 4 Winterr., auf Felge, Vredenstein Snowtrac 2, 185/65R14 86T, 3 Monate Laufzeit, VB 95,- €, Tel. 0171/3157547

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Riegelsberg, Büro/Geschäftsräume m. Lager u. Sozialräumen ab sof. zu verm. Tel. 06806/46804 o. 0171/7164353

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Kaufe Pelze, Gold/Silberschmuck, Taschen- u. Armbanduhren, Münzsammlungen, Orientteppiche, excl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

Suche Kleinwagen von Baujahr 2008-2020. Tel. 0171/3849550

Heusweiler: 3ZKB DG 78m² Laminat und Fließen Balkon Keller- raum Waschmaschinenplatz Tel 06806-84909

Alleinunterhalterin "Melanie" mit langjähriger Erfahrung, sorgt für die richtige Stimmung zu allen Anlässen, mit Keyboard u. Gesang. Info: www.melo-musik.de, T. 06834/953060

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raemungs-service-schilden.de

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

GÄRTNER sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung und Neugestaltungen vom Garten. Zaunbau, Pflastersteine verlegen, Terrassenbau uvm. Tel. 0172/4859829

Der Tennisclub Illingen sucht Pächter für Vereinslokal ab 01.01.2021, angegliedertem Sport- u. Freizeitzentrum, ganzjährig bewirtschaftet. Tel. 06825/3077 o. e-Mail:kontakt@tcilltalillingen.de

Suche Oldtimer Motorrad, Moped, Mofa, Roller o. Hilfsmotor auch zum Restaurieren, defekt, verrostet oder nur Teile. E-Mail: pauzei@web.de Tel. 06133/3880461 o. 0176/72683203

Haushaltshilfe gesucht. Zuverl., fleißige Frau, NR, deutschspr., für großen, gepf. 4-Pers.-Haushalt in Wadgassen gesucht: 1 bis 2x wöchentl. vorm. 3,5 St., gelegentl. mehr. Sie sollten mittl. Alters sein, an sorgfältiges Arbeiten in einem Haushalt mit gehobener Ausstattung gewohnt sein. Ruhige, angenehme Arbeitsatmosphäre. Nur bei längerfristigem Interesse. 06834-4604155 oder putzhilfe2020@web.de

Ihre Private Kleinanzeige
Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Europaallee 2 · 54343 Föhren
Telefon 06502 9147-0
Fax 06502 9147-250



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

Gartengrundstück 3,83 Ar
in St. Barbara, hinter den Häusern
zu verkaufen. Mit einem AS-Mäher.
Telefon 06831/ 6 24 83

Anzeigenannahme: **06502 9147-0**

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- und Balkonen
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ **0 68 97 - 95 28 30** www.rissverpressung.de

Rund um die Straße - alles aus einer Hand!

- Fahrschule aller Klassen
- Umschulung oder Qualifizierung zum Kraftfahrer (LKW und Bus)
- Förderung über Jobcenter / Arbeitsagentur möglich
- Beschleunigte Grundqualifikation und Weiterbildung nach § 5 BKrFQG
- Erwerb des Fahrausweises für Flurförderzeuge
- Gefahrgutfahrer Ersts Schulung und Fortbildung
- Ladungssicherung



GFU Berufliche Bildung und Beratung GmbH
Güterbahnhofstraße 17a-19 • 66740 Saarlouis
www.gfu.com



Infos unter **06831 953-0** oder saarlouis@gfu.com



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Anzeigenschlussvorverlegung!

für private und gewerbliche Anzeigen

51/2020 Vorweihnachtswoche
auf Montag, 14. Dezember 2020, 9.00 Uhr vorgezogen.

52/2020 Weihnachtswoche
auf Freitag, 18. Dezember 2020, 9.00 Uhr vorgezogen.

53/2020 Woche nach Weihnachten
keine Erscheinung

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!



Ihr Team der
LINUS WITTICH Medien KG,
Standort Föhren.

Unser Scheunenboden-Weihnachtsmarkt ist eröffnet!
Kommen-sehen-staunen.



• Senfe • Gewürze • Geschenke

SALZMANN

Fleur de Sel • Metzger Str. 83
66802 Überherrn/Unterfelsberg
Tel. 0 68 37 / 70 80 370
www.fleur-de-sel24.de

• Essige • Öle • Liköre • Schnäpse

Besuchen Sie uns! www.wittich.de

WEIHNACHTSAKTION
BIS 31.01.21



BEIM KAUF EINER BRILLE IM WERT AB 200,-€ BEKOMMEN SIE EINE SONNENBRILLE* IN IHRER FERNSTÄRKE KOSTENLOS DAZU.

☎ FRAULAUTERN 06831 966 12 06 🌐 WWW.BLICKPUNKT-SAARLAND.DE
☎ MERZIG 06861 939 37 77 📍 /BLICKPUNKTSAARLAND

STANDORT MERZIG • TRIERER STR. 215 • 66663 MERZIG
STANDORT FRAULAUTERN • PUHLSTRASSE 1 • 66740 FRAULAUTERN
BITTE UM TERMINVEREINBARUNG ONLINE ODER PER TELEFON.

*ausgewählte Marken, 85% grau, braun oder pilotgrün inclusive, Rückflächenentspiegelung, sph +/ - 4,0 dpt cyl +/- 2,0 dpt, solange der Vorrat reicht, nicht in Verbindung mit anderen Aktionen oder Rabatten

Jetzt die Kfz-Versicherung wechseln!

Jetzt **Wechsel-Chance** nutzen!

Stichtag **30** November

Maßstäbe / neu definiert 

AXA-Regionalvertretung
STOLZ & STOLZ OHG
 Weingartstr. 21 · 66798 Wallerfangen
 Tel.: 0 68 37 / 901 760
 Termine nur nach telefonischer Vereinbarung

 **Wir helfen Ihnen im Trauerfall**
 Erd- u. Feuerbestattungen
Bestattungen LOUIA
 Wallerfangen · Tel.: 0 68 31 - 6 03 59



Meisterhaft
 Deutsche Bauwirtschaft 

Wir schaffen Lebensraum statt nur vier Wände

 Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

WINTERREIFEN-AKTION
 Zur Sofortmitnahme oder Montage zu günstigen Preisen!
 Neu- und Gebrauchtreifen Reifenservice & Automobil-Schönheitsfarm

UNSER SERVICE FÜR SIE:

- ✓ Beratung bei der Reifenwahl
- ✓ Reifen-Check: Luftdruck + Profiltiefe
- ✓ Fachgerechte Montage auf Alu- oder Stahlfelgen
- ✓ Rad- und Reifenwechsel
- ✓ Räder auswuchten

✓ Reifeneinlagerung 

H. Klein · Metzgerstr. 52 · 66802 Felsberg · Tel. 0 68 37-90 91 20

AYNUR *Eigene Schneiderei!*
 | COSKUN MODE |

WEIHNACHTSANGEBOT 20 % - 70 %
 Wir haben alles stark reduziert

Pulli 79,- € 49,- € | Kleid 59,- € 39,- €
Hosen 85,- € 59,- € | Jacke 99,- € 59,- €
Schuhe 99,- € 29,- € | Jacke 79,- € 49,- €

Hauptstr. 44 · 66798 Wallerfangen · Tel.: 06831/60555

Ihr Spezialist für mehr Freiraum, vor allem...

KomfortUmBau

Wir realisieren schwellenlose Modernisierungsmaßnahmen und reduzieren Barrieren im...und ums Haus herum. Nutzen Sie jetzt die neuen, förderfähigen Sanierungsprogramme. Wir beraten und bauen barrierefrei.


 Generationenfreundlicher Betrieb
Service + Komfort HOCH- UND TIEFBAU SAARLOUIS


Fon (06831) 965 965 www.bannwegbau.de

Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de



Erdbestattungen | Waldbestattungen | Seebestattungen

- Wir begleiten Sie im Trauerfall -

www.zim-schoenberger.de

Bestattungen Schönberger GmbH

Kontakt:

Bestattungen Schönberger
 Römerstraße 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg
 Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40

Dependance Wallerfangen
 Sonnenstr. 24 | 66798 Wallerfangen
 Tel.: +49 (0) 6831-487 40 70

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar unter: Mobil: +49 (0) 171-543 44 66 | +49 (0) 179-207 31 08